本報電報 HUNGCHUNGPO CABLE ADDRESS 171 DUNDAS ST. W. TORONTO 2, ONT. CANADA

The Chinese Times.

本報發行 The Chinese Times Publishing Co., Ltd. 171 DUNDAS ST. W. Toronto 2 Ontario Canada Telephone EM-3-3957

TUESDAY JULY 12 1955 第壹頁 PAGE 1

中華民國四十四年 七月十二日 (星期二)

洪鐘時報

乙未年 五月 廿三日

西貢警察搜查革委員會總部
吳庭艷部隊與和好教軍續戰

西貢十一日路透社電：一共黨組織「[illegible]」[illegible]工，以抗議[illegible]吳庭艷政府星期日失敗，[illegible]數人在群集本週街道，[illegible]罷工。

在西貢及其近郊堤岸等埠之居民，湧入街道，群集足球場、游泳池、及電影院。[illegible]共黨請求由午至中夜勿離家，以「[illegible]吳庭艷與北越之共黨政府舉行商議」，以[illegible]於明年選舉[illegible]停戰已分裂之國家。

南越人口，在共黨統治之下者超占大多數。在去夏之日內瓦協定規定，須舉行普選，南越不曾簽押停戰協定。

在西貢有多間餐館之侍者和廚役，響應共黨之號召，留在家中，因此客自行分配食物。

反共恐怖份子於夜間炸毀一間公寓，但不過公寓容室離十二呎之美國大使館家屬，大使館安全當局[illegible]同家見一包東西在樓梯，拆而視之，則一定時炸彈在焉。

此際吳庭艷應付在其境界內之煽動者，警察昨日搜查南越革命委員會的西貢總部，此委員會曾[illegible]吳庭艷，如他不更動其內閣，則人民將採取行動。

政府今日宣佈：吳氏軍與背叛軍閥巴卡特之私有防軍間的戰爭，繼續在[illegible]之[illegible]附近進行。

海軍大將斯丹會[illegible]駐太平洋區之美總司令，作週末短促訪問後，是日乘飛機離此，前往馬尼拉。伊經與美國軍事援助[illegible]丹森[illegible]軍[illegible]商。

倫敦十一日[illegible]社電：英[illegible]對於在印支那的複雜局面，尤其是[illegible]表示憂慮。

[illegible]持久，深恐[illegible]或會在下週之日內瓦最高級會議舉行時，不順利的氣氛[illegible]印支停火協定第一週年紀念。

[illegible]七月二十日到期，恰在四大國高級會議舉行後兩日。

在停火協定下，南北越須於今年七月廿日安排會議，以籌備明年七月在全越舉行[illegible]選舉。[illegible]可[illegible]一新[illegible]向未安定的南越，未表示預備[illegible]明智[illegible]。

加拿大曾用私談，表示失望，因南越尚未與[illegible]，[illegible]擬定[illegible]，在印支之不[illegible]與北[illegible]大[illegible]近[illegible]外交部有關。

中共艦隊
集中舟山羣島外面

台北十一日聯合社電：[illegible]黨官方新聞社今日稱：中共海[illegible]中一海軍艦隊於上海東南之舟山群島以外。

大道社[illegible]稱：[illegible]於六月間[illegible]三十[illegible]米格式戰鬥機[illegible]朝鮮，[illegible]增加[illegible]百[illegible]架。

大道社由[illegible]黨內部[illegible]地下據稱。

[illegible]新聞社稱：[illegible]艦，一隻七千噸[illegible]船，約五[illegible]砲艇，有些登陸艇，及其他各種中共船隻，已集結於上海以南九十哩的舟山羣島。

大道社又說：坦克車、大砲及其他武器，以裝備兩師軍隊，經於八月由海道運往北朝鮮。

尼赫魯飛抵開羅
謂確信各人尋求和平

開羅十一日路透社電：尼赫魯今日抵達本處，對埃及作廿四小時訪問。伊表示更進一步的樂觀，關於世界和平前途，[illegible]日內瓦四大國會議之成功。

印度總理[illegible]為[illegible]之主要[illegible]者。

[illegible]料[illegible]雙方之最高級會議，其開幕[illegible]有一週，[illegible]。

英抗議[illegible]貨船

台北十一日聯合社電：英國今[illegible]

[illegible]以西[illegible]

[illegible]

自稱皇帝者
被中共拘獲

香港十一日路透社電：據北京光明日報稱：中共公安當局已拘捕十八名宗教[illegible]人員，彼等以一自稱「皇帝」者為首，[illegible]在中國中南區從事於反革命活動，據報指「皇帝」[illegible]仲賢[illegible]他教派「[illegible]」煽動[illegible]叛亂。

中共財長
承認有盜竊與貪污

香港[illegible]日路透社電：新華社今日報告：中共財政部長李先念[illegible]，由於盜竊與貪污，政府[illegible]之「嚴重損失」。

財長在其預算演講中提出告訴，謂許多主要官員不注意於對付腐敗的[illegible]，[illegible]國家財產缺乏之嚴[illegible]

胡志明飛抵莫斯科

倫敦十一日合眾社電：[illegible]胡志明[illegible]

[illegible]

水豐發電廠已修復

東京十一日[illegible]社電：[illegible]鴨綠江岸之巨大水豐發電廠[illegible]已[illegible]期八日[illegible]

[illegible]作[illegible]已完成。

兩名比國兵士將離華

香港十一日[illegible]社電：北京[illegible]兩名比利時兵士[illegible]

據報家[illegible]線沉寂

[illegible]十一日合眾社電：[illegible]山[illegible]防守[illegible]

前英國模特兒
緩刑無望將依期處絞

倫敦十一日合眾社電：[illegible]

指[illegible]將者
謀[illegible]中共五年計劃

[illegible]一日[illegible]社電：[illegible]

叙利亞代表團訪問[illegible]

大[illegible]十一日[illegible]

英國煤炭增價
在國會引起[illegible]

[illegible]十一日合眾社電：[illegible]

CAN. CITIZENSHIP BR. DEPT. CIT. & IMMIGR. 10E WEST BLOCK OTTAWA ONT.

本埠新聞

羅醫師返埠

醫師羅□□已於本星期一日完成□□，由美返埠，重新診病，備有□□召集，尚祈注意。

多朗度飛行專家參加 蘇聯航空表演後歸來

多朗度飛行俱樂部副主席亞爾拔，自美新科參加觀察飛行表演歸來，昨日對記者報告其情況，佢稱蘇聯有許多極出色飛機，其最近新型噴射戰鬥機米格十九式，可能以速度超越音速之剃刀式機，其噴射轟炸機表現出最低限度與美國入□噴射發動，與五十二型相等。尤其是蘇聯計劃之作需飛行者之工作，值得學習，其時間精度準確，最令人有良好印象者，為兩引擎雙螺旋直昇機，此等機種本□參觀之九萬人，當見此種巨型直昇機着陸後，內中有吉普車滿載軍隊駛出，列隊前進。

亞爾拔又謂，蘇聯之男性與女性飛行員均同優越。會亞爾拔被選參觀航空節表演外，男又商請明年蘇聯參加多朗度之航空表演，伊謂希望蘇聯將派出飛機來加參加。

蝙蝠飛入宴會場 數名女性驚至暈厥

昨日由於一隻蝙蝠飛入一屋，驚動屋內舉行茶會之一羣婦人，大為狂叫，引致警察以為發生意外，急派人到場，據聞該蝙蝠自十層飛上，入屋中橫衝直撞，多名女性驚至暈倒。

偵緝線□麥卡倫稱，中有七婦人無需驚惶，民間俗稱蝙蝠無毒害婦人事件，經人為之研究後，已證實今日虛構。

屋主刺傷住客被拘控

昨日有人巴谷在其打哥咊咯寓所內，為其屋主所刺傷，已送入醫院治理，警察謂由於十五元之爭論而起，竟至傷人。（續第三頁）

友記合棧有限公司

香港辦來祖家各項

籍貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒

補腎蛤蚧 祛風三蛇

每樽一元二毫 廿四樽二十五元

總代理各埠當行（另議）

Yee Kee Hop John Company LTD.

81 ELIZABETH ST. TORONTO ONT EM3-3863

黃雲友商店

WONG WUN YOU

119 DUNDAS ST. W.

TORONTO ONT. EM-4 6886

油糖什貨 瓷器古玩 參茸玉桂 小說書籍 音樂唱片 玉器金器 隨時應客

廣東飯店

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-6-8334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定合滿意

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM3-7094

本店餐館 從新裝修 時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎 合心飯店主人謹啟

陳子壽事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC - IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST W TORONTO ONT.

EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-8331

陳耶公司

CHIN YOKE CO

120 CHESTNUT ST.

TORONTO ONT. EM8-2046

宜珍·冠珍· 雙老頭抽油 十磅二元二 百磅廿二元

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA4-1024

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 地道藥材 油糖雜貨
● 江西瓷器 牛莊綠荳
● 男女拖鞋 四時瓜菜
● 所有國貨 應有盡有
● 僑胞光顧 旨在服務
● 爲答盛意 額外克己
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆

(○)目錄印便函索即寄

正總理林善堂
副總理黃道脩

司理 黃國康 林翠令 黃昂璣

鄰人聞特請伍夫聞呼救聲，刺奔入瑪卡列絲佮之屋中，見傷者靜血直流，抱其兩歲女孩，女孩滿身皆血所染。乃急把女孩帳躲，見其無恙，另兩鄰人見警，欲向前門入內，則見一人持利鎗，瑪警制止，不久警察抵步，即將匪主瑪卡拘捕，治拘捕控案。

警長建議 訓練銀行職員用槍

市警察總長泰森今日建議，由市警代為訓練銀行職員，使用槍械，但警長謂，此並不要求銀行方面主動，但無論須當局合作，以全銀行切匪無所施其技。

最近市內發生許多搶案，銀行應裝設武器，以免匪徒入侵傷人士，警長謂，彼是則遇劫匪更猖狂。

▲加屬新聞▼

主張護士畢業後 必需服務三年

史杜勒福十一日電：市立中央醫院中，曾與醫院中護士學校學業之護士早習生，應仔畢業後規定服務三年。

據稱再見，前在董事開討論新畢業護士學習期間，而引致提出者，醫院方面謂，訓練新見習生名，每年需費壹千二百五十元。

青年跳水折斷頸骨

禮拜（一）電：西智巴特利自己邊跳入水中，不料河水過淺，頸骨被折，當送入醫院，醫稱他青年因頸骨以下全身癱瘓。

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN. 5416

新辦到 祖國貨
★雜貨藥材 ★油糖粉豆 ★各味醬料 ★膏丹丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★磁器碗碟 ★男女履袍 ★顧繡絲畫 ★綉花女鞋 ★衣箱用具 ★國際味粉 ★各種水貨 ★合時鹹魚
大小光顧 一律歡迎

李均宜 醫學博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 8-9592
住家 RU. 1-0079

△醫務所在且打街西一百九十六號
△診症時間 每日下午式時至八時 禮拜六上午十一時至下午 禮拜日兩點至五點
△如有急症 隨時應診

加拿大 大同飯店 多倫多
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告
飯店遷移新址 特聘上等廚師 專辦酒席 大宴小酌 隨時厚禮招待 星期六禮拜日 午夜四點茶市 價廉物美 主人倒屣歡迎

中醫 關舜年 醫師
振華隆中藥房
JINE WAH LONG
73 ALBERT ST TORONTO ONT. EM.8-1287

★營業時間 由上午十一時至下午十一時
丹製蛤蚧大補茶 滋陰補腎大補茶 專治神經衰弱 婦科調經 生熱藥風濕藥酒 代刀脫痔藥散 小兒疳積 驗筋骨跌打藥酒 跌打去瘀止血 疏風清熱光明眼藥
關舜年啓謹

加拿大 三利公司 多倫多
SAM LEE CO
102 Elizabeth St. Toronto Ont. 電話 EM-3 9862

△香港馳名 敬濟堂
△蛤蚧大補酒 △鹿茸人參酒 △人山參 △正北燕片 △五十磅裝糯米 △十磅裝包 △十磅裝包正烏豆 △各種小食 △各種罐頭 △各種雜貨藥材
三利公司啓

加拿大 新其和 滿地可
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦 唐山雜貨 時節藥材 膏丹丸散 靈驗藥材 茶金豬貨 勝等驗客 如承惠顧 無任歡迎

滿地可 黃能謙旅行社 加拿大
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE

代理!!! 太平洋航空公司 加拿大橫貫航空公司（飛機客票） 美國總統輪船 詩晏亞火車（客票）
●★● 承接辦理入籍紙 大小民刑新訟案件 均委托辦理 快捷妥當 函電商議 歡迎
電話 PL 6400

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.6-9817

承辦大餐 團家小酌 本店主人啓

SAM YUEN HOTEL
[illegible] QUEEN ST. W.
TORONTO ONT. EM 6 1065

三元旅店 地方整潔 房屋短租 均寓便利 價廉物美 大表歡迎 本店啓

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林畢貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林畢貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音特告

一、東區 興旺埠仔一間連舖生意出賣，另唐人區磚樓兩座，有房間亞柏文，另餐室、雜貨、樓淡名停車場在內，人息豐富，易管理，業主年老，想退休，合作者請接洽。

二、中區 雜貨舖，現款一千元，銀行易借，連三座住宅，房屋平賣。

三、十八房間，現款九千元，銀行自打易便，現款一千元，勿失良機。

四、EGLINTON & BATHURST區內房屋連亞柏文，每月租銀式百元，半年批，全間連生意六萬餘元，生意興旺西餐室，四間房亞柏文，每月租銀百五十元。

◎現有數單房出賃

★本行常有大小生意、旅舍出售，歡迎問詢。

全加最大實業房屋買賣生意行

加拿大 中國貿易公司 多倫多
China Trading Company
147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-0755

新運到 新款唱碟登市

啓者：本號又新到美國公司最新運入新三十三轉長壽碟，此種碟質料特優，不易破碎，每隻兩面唱一個鐘，一直唱完，無須轉換，而且聲韻優利，價格比較舊唱碟尤為相宜，有此需要，故特為介紹焉。

代理 C.P.R. 中華國兌票飛機票
中國貿易公司 正司理 李俊耀 副司理 林豪 謹啓

外長決定秋間訪問蘇聯

何京十二電、外交部長皮爾遜今日對加會稱、伊希望能於本年秋季赴蘇聯訪問、

當外長在美國三凡市出席慶祝聯合國十週年紀念時、蘇外長莫洛托夫曾邀請於夏間赴蘇、但由於公務繁忙而未果。

合眾社會黨與保守黨領袖催請外長接納蘇聯邀請時、外長即對國會稱、伊曾考慮於秋間赴莫斯科一行

萬維爾及杜魯門兩度對黨領袖均讚同外長接納訪問、以盡防止核子戰爭毀滅世界之一部工作、萬維爾又呼籲接納蘇聯之要求、交換國會議員訪問團。

杜魯郵報上星期六日、九偉著名科學家、包括愛因斯坦、及哲學家羅素博士、已簽署警告所有之大國、必需找尋永久和平之共同目標

皮爾遜外長對國會指出、九名科學家之警告應加以最注意及慎重之考慮、因倘國際間、若欲避免輕氣戰爭、只有防止戰爭發生之途、但認爲各大國必需尋求較互相毀滅恐怖爲實際之安定和平、要求久和平之四大國首長會議、將爲一個好機會、以重新尋求解決此等問題。

美國拋售麥穀 傷害加拿大市場

何京十二電、美國之拋售剩餘麥穀、有影響加拿大售賣二十五萬噸、麥穀與佛國。因加拿大尚有過剩存麥、美減價送與廉價售與各國、毫無疑問、已奪去加拿大之各國市場。

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
▲寫字樓▼ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
△診症時間▽ 下午二時至七時
(夜)電話 EM3-0881
住宅電話 RO. 9429
醫生公寓電話 WA 2 1134
△附設X光 心病測驗器等
統理內外皮膚 產兒科

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289
辦理 各種保險、買賣樓業、餐館、生意、…

環球公司
各江一帶一舖
(多朗多) WAN KEW CO.
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.
金豬燒臘 芽菜豆腐 生鮮魚蝦 四時瓜菜
著名火鴨 燒臘精良
祖國雜貨 樣樣俱全
藥材丸散 地道講究
唐山水貨 每期到有
土產瓜菜 大量應酬
廣大僑胞 遠需近求
如蒙光顧 批發零售
廉價推銷 久交以圖
司理 林善彰 林垠陔 啓

杜記
烹粥專家
電話 UN 1-1371
食道保證 味道爽滑 料門樣樣足 請君來一嘗
地方雅潔 招待殷勤!

茂利國貨公司
MORLEY
加拿大最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒
蘇杭什貨 △油糖茶米
鼓油醬料 △四時鹹魚
紅瓦瓷器 △藤椅竹器
男女鞋襪 △男女絲巾
鮮明藥片 △著名丸散
唐山水貨 △本地菜
日本醬油 △唐山魚蝦

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行選辦 人參 花旗參 鹿茸 東茸 茸片 茸末 鹿尾 玉桂 國藥 補品 蛤蚧 大補參
歡迎外埠 信脫函購 迅速寄奉 担保寄到
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT.
CANADA
TEL. EM. 3-6791
加拿大 總代理人 陳公司

劉輝醫師
28 Wellesley St. E. (Suite 4)
委市利街二十八號
本醫館遷定於一九五四年十二月一日開始在新址應診
●診症時間● 每日下午二時至六時
電話 寫字樓 WA. 4-7388
住宅 HU. 3-6201

承接坭水工作廣告
專做坭水工作、凡打沙灰、修整牆壁、烟通、修整屋頂、水渠及白灰工作、如蒙委託、極表歡迎
ED DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

遠東商業有限公司
自製(金龍牌註冊商標)出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司味精廠(遷)鋪啓事

李鐵如啓事

啓者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可披弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李

柯京全僑會議 決定購買義地

柯京訊 六月廿二日，柯京召開全僑會議，商討購買義地事，議決凡柯京區僑胞，不論男女，年齡八歲以上者，每捐三元，同時決議委員譚三、譚榮裕、黃毓、衛華、周強安、譚仲儀等八人，為募捐委員，到鄰近柯京區募捐。若係施內係繁忙，或因事他往者，可將本人樂捐之款，寄與柯京麥涌樓 門牌(CATHAY RES.)224 ALBERT ST. OTTAWA 周強安君收管。

雷法樂善好施

滿地可訊，此間中華醫院，現有病僑二十八人，會僑雷法樂將本月四日黨慶酬酢，並附銀二十八元，各病僑欣喜備樹，同祝雷君健康。的意稱云。

多城黃江夏分堂通告

(一)黃江夏總堂第八屆懇親會定於九月四日至十日在實咁問開會，本分堂應派代表一人於九月二日到達。

(二)堂員每人須捐懇親費弍元，自由捐多多益善。

(三)本分堂公推黃友衛、衍、衛青、紀亮，諸君辦收懇親費，八月十日以前繳交總堂，全會晚嚴捐輸。

(四)茲定七月十七日下午八時在本分堂召開全体大會，共商進行，務各依時出席是禱。

右通告

本分堂堂員 四十四年七月十日

都朗度黃江夏分堂

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA-3 8262

本醫務所新址於升卡亞街西貳貳一號(比街車可升卡亞街車，站下車通街便是)

診症時間 個約急症 隨時應診

星期日休息

WA-3 八二六二

艾世光醫師

餐館出賣

價錢相宜 如意面議 函詢不覆

Golden Gate Rest.
105 Brock St. Whitby Ont.

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST
TORONTO ONT.

都朗度唐人街三十一號
電話 EM.8-6259

忠誠服務 工精價廉
●快捷妥當●

門市部 專售祖國著名產品

裁縫部

成接各種餐館男女招待員(企檯)服裝，請將尺寸長短列明

富隆雜貨牙菜公司

加拿大 滿地可

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78--80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣舖餐館 用具齊備 特聘祖國 名師主理 芽菜業務

▲代理▼
⊙古淋公司 各種咪精
×麥芽糖
⊙餐館碗碟用品

均興藥房

加拿大 都朗度

GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽固本丸 補氣壯陽益精丸 風氣化痰止咳丸 祛風散熱發汗丸 李家參追風止痛水 跌打丸 刀傷止血跌打散 跌打駁骨藥酒 各種上等藥材

中醫 吳仙根

士檳電帶公司

A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaide
Phone EM-3-1437

友注意光顧 [illegible] 本舖常備各種 [illegible]

生源昌公司

都朗度

SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT, CAN.

本公司專辦什貨沽身 呂宋烟 烟仔烟絲 餐館用具 各客光顧 本埠由電話通知 貨立時送到

生源昌 鄭邦啓

香江飯店新張廣告

Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT.　EM 8-3361

本店川餐館 開張在旦打 裝修時代化 華麗兼奇雅 菜色第一家 招呼妥當也 日夜不停假 外賣由電話 男女侍胞呀 請來幫襯吓

華興電熨斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器，及有一千九百、八百、火力電熨斗、人號電纜、力電水偶出售、猛
外埠C.O.D.寄貨，意客自理，並接車什件

周北鑑啓

新世界旅店

都朗度 店東 店東

HOTEL NEW WORLD
Phone EM-8 5054　67 Albert St Toronto, Ont.

本店設在華區
位置適中 房間空氣
床舖潔淨 暖氣熱水
非常充足 各房備有
什物時常 收拾…
一切週密 附設餐
名好世界 裝飾華麗
和融音樂 食品良
大廚小酌 咖啡餐
侍役招待 價格優廉
如蒙垂顧 竭誠歡迎

本店主人 張昶沾啓

接工告白

啓者本人專接打紅毛坭砌石等工作，價錢快捷妥當，倘有興友垂顧，請由電話通知

ERNIEHA 6747

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST.　EM4-6469

律師 NORMAN ENDICOTT

即文少章專辦大小案件及買賣合約等件 常備中文傳譯人員

地址比街…

羅景醫學博士

109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT,
電話 EM. 8 5538

醫務所

設在旦打街西壹百零九號

診症時間
下午貳時至八時 禮拜一至六
禮拜日 下午弍時至六時

治安大藥房

加拿大 都朗度

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

★本藥房運辦祖國道地藥材，各家中西成藥膏、丸散、化裝品、香梘、日常用品、煙草片、罐頭品、…

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽…三元
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽…

△新……辦……到▽

今古書籍小說書目印便函索即奉

▲最新各種名伶唱片

△代理雜誌畫報：香港家庭生活、婦女雜誌、電影、幽默、…

安全火柴 遇天不反潮 高溫不自燃

(香港訊)據北京消息：首都市場上最近出現了一種(駿馬牌)安全火柴，這是地方國營北京市火柴廠的新產品。

這種火柴在潮濕的天氣，劃就着，在攝氏一百六十度的溫度下也不會自行燃燒。

這種火柴的製造成本，比北京市火柴廠原先生產的普通安全火柴還低百份之十八。

人民日報試用第一批簡體字

(香港訊)北京消息：人民日報自六月一日起採用中國文字改革委員會公佈的「漢字簡化方案草案」中的第一批五十七個簡體字。

菜園另有屋連地出賣

本園總位各屋會連地和兩所的架本地水火以及A機架生機器齊備新蓋屋宇汲水機新式自動此地畢合瓜菜種植分能養豬養雞價廉有屋宇者以為安樂業之機會收價九千八百元現銀一千餘銀照寬充此地另有一種荒地市區建築以定改變尚遠爲分段建造屋宇之時宜若然實行將來地價有兩倍，價值便[illegible]有意向利者A購由[illegible]是最便捷

電話 Vi 4 6082 Oakville Ont,

黃偉啟

零餐[illegible]十[illegible] 價錢特[illegible]自
如意食品[illegible] 準時[illegible]新[illegible]

1450 Yonge St, at Clair

QUEEN & BAY ST,

Osgoode Restaurant

加拿大 利求公司 都可倫

LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

新到 秘菜蛋[illegible] 三利威蛋[illegible] 淺[illegible]油威魚 鮮靚水貨 [illegible]雜貨 [illegible]材[illegible]味 [illegible]時瓜菜

△零沽批發 △厚價歡迎

可[illegible]休[illegible]啟

[illegible]

滿地可 環球公司 加拿大

VAN KEW IMPORTING CO

1812 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 6635

△本公司辦貨

京葉海味 油糖茶米 絲髮頭繩

藥材補品 名貴古玩 日常用品

應有盡有 僑胞光顧 鐘表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達[illegible] 啟

醫學博士 區雲鵬

女科醫 區煥珍 (婦兒專科)

677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.

TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

本醫所遷新地址 士拔丹那街六七七號近塔巴街

診症時間 每日下午一時至六時 禮拜日 晝晚至四時 特別時間預約

加拿大 兆源 (金)(豬)(燒)(味) 都朗度

SIU YUEN

8 Elizabeth St Toronto Ont. EM3 4837

本公司 精製臘味 金豬燒鴨 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 綠苗白米 [illegible]齊備 [illegible]光[illegible] [illegible]歡迎

兆源啟

都 永盛烟草公司

Wing Shang Co

60 ELIZABETH ST.

Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]

本號開張 專辦烟草 [illegible]

營業時間 由上午九時至下午十二時

[illegible]啟

占美魚行

F. T. JAMES CO LTD

29 CHURCH STREET

TORONTO, ONT.

電話 EM4 0131

常有時鮮魚 蝦蟹及各種 海味發行零 沽價格相宜 遠近咸友光 顧特別歡迎 本行人啟

多倫多 復興公司

FORD HING

新地址 167 Mc Caul St. Toronto Ont.

專辦 新中國各種書籍

愛國僑胞 留意光顧

侯梓溪謹啟

司徒看護所

Seto Nursing Home

13 Wascana Ave.

Toronto Ont.

本看護所日夜有聘請看護女士照顧，設有廳客餐廳及專房，或兩人同房等均備，僑胞自身不適者可隨時到來就醫，預約由上午十點至下午九點，星期日常由電話預約，外埠僑胞時可由電話預約。

UN 1-1129

承接泥水木工油漆 價錢特別相宜

陳炳啟

382 DUNDAS ST E.

WA-1-0268

律師葉求[illegible]

117A ELIZABETH St

TORONTO ONT.

辦事所 EM4 0846

住家 EM3 0980

[illegible]

加拿大 源興 都朗度

YUEN HING

122 Elizabeth St Toronto Ont

EM-6-6727

告白位

司理 劉希蒼

大觀園

GRAND GARDENS

126 Elizabeth St.

Toronto EM-4-5935

多倫多最新型中國餐廳

餐廳寬敞 裝置美麗

冷氣舒適 設計新型

特聘名廚 菜式上乘

大宴小酌 格外歡迎

總理 羅育[illegible]

司理 司徒佑[illegible]

何彭任

加拿大 良棧公司 滿地可

LEONG JUNG CO.

82 Lagauchetiere St W. Montreal, Que. Phone HA.0586

△唐山雜貨 △[illegible]茶到 △各種茶葉 △四時瓜菜 △魚蝦[illegible]鮮 △[illegible] △[illegible] △[illegible] △[illegible] △用品俱備 △[illegible]行零沽 △[illegible]歡迎 △[illegible]

加拿大 廣聯公司 都朗明

9A FOSTER PLACE

TORONTO ONT. EM.6 4491

名家燒臘 款式繁多 美味可口 獨一無二 祖國雜貨 四時瓜菜 花旗魚蝦 一律大減價

[illegible]

技擊小說

洪熙官血戰羅浮山（肆）（零）（八）

我是山人著

綠竹動竿，綠柳飄絲，綠葉初落，大陰霧一起，密前垂下竹簾，綠柳相映，頗有蓋痕上階綠，草色入簾青之妙，不愧爲一雅者所居中，黃麻道姑一人，在門外者守，忽聞堂上有人讀書之聲，朗朗范仲淹之漁家傲詞曰：「塞下秋來風景異，衡陽雁去無留意，四面邊聲連角起，千嶂裏，長煙落日孤城閉。濁酒一杯家萬里，燕然未勒歸無計，羌管悠悠霜滿地，人不寐，將軍白髮征夫淚」讀聲琅琅，鏗若擲地，黃麻道姑聞之神往，站在門前，暗語胡蝶夫人曰：「師妹此人莫是洪熙官耶？」洪熙官以武人而知書，胡蝶不是知白鶴鐘見所謂之乎，與一般人惡魔也」胡蝶夫人曰：「我亦曾聞洪熙官是一個文武兼備之人，此次來洪熙官無疑」黃麻道姑曰：「若洪熙官果是一個文武全材性情兩着之人，我要冒昧打手，豈一是殺錯好人」胡蝶夫人曰：「師妹恩怨又動搖耶？洪熙官殺我同門之人，死不足惜，師妹豈不念同門誼哉」黃麻道姑聞言，把心一橫，命兩小道姑在門外相候，即與胡蝶夫人直入堂內，堂前竹簾飄然揭起，草堂上一少年，坐在桌旁，正在朗誦古詞，旁有寒一劍，一獸頭一具，白鶴裊裊，從爐上升，幻作鳥獸之形，少年年可二十，生得濃眉大眼，一貌堂堂，身穿湖縐長衫，英氣之中，一派斯文氣概，說二道姑至，起立拱手讓曰：「兩位女士，貴姓高名，光臨草堂，有何貴幹？」黃麻道姑曰：「老納行不更名，坐不改姓，麻姑庵內黃麻道姑，便是貧家，這一位胡蝶洞主胡蝶夫人是也」那少年呵呵笑曰：「哦！兩大名已久矣，兩位今日光臨，想必是爲當日白鶴道人與九龍經之事，然乎否乎？」黃麻道姑曰：「你既知老娘來意，好在即把九龍經交回，並跪下受老娘一劍，好爲同門復仇也」少年又大笑曰：「九龍經我等得物無所用，今白鶴劍已物歸原主，不日當把九龍經奉上，我不食言，至於跪下受死之言，我自問並無開罪於人，因何要受女士殺戮呢？」

偷空一座山

臥虎山上墳塚纍纍，住的人家就祇有幾家農家，這農家自然不敢出去惹是非，但是她好奇，一直就守天明，怎知天一亮到，奇怪，山頭乃是清靜寂靜，一個人影都沒有，難道這是鬼魅深夜出現嗎？不會的，兩年都有會過這些事，農婦於是出去看個究竟，一看之下，她嚇壞，墳塚都給挖空。

警係臥虎山中一倖免，白骨纍纍，瘟氣蒸天，偷坟賊竟出這麼利害，農婦想着自己住在虎山，干連很大，不如報案吧，就報了官廳，公安局小北派人臥虎山頭去看察，果然看見墳石橫臥，塚地被壞，估計一夜之間，偷掘山墳掘開，非具百數十人之力不辦，作農婦也呀，是多十過五十人，可見這坟賊非力的利害。

考古估計，被盜掘的墳墓計有清二品大員墓五個，三品夫人三十多個，其他品官員墓，許不下數十個，另有帝王墓葬兩處，估計被盜的陪葬寶貝，至少值港幣一千萬元以上。

公安局警探於是佈下天羅地網，注意廣州各古董店，但結果一點風聲都沒有，所有古董店之珠寶古玩，都佈滿了，那事沒找到，仍結果，這件事發生後，大約又過了兩年，有一天廣州大學的時候，有一個富豪從沙面包了一艘艇，運了幾箱行李一大批與泰山輪上，而且還包了一個艙，當時因爲紛亂，已沒有檢查行李，於是，艇一來一去的，往還十多次，箱裝凡入，貨件之多，全是古玩珠寶，件件都是新出土的，這就是臥虎山中的東西，富豪最後登泰山輪，曾充某點長，施施然在香港登陸，所以當時曾傳某點長攜帶了兩千萬白銀，據說就是從此而來的。（完）

戈壁上的黃羊

黃羊，又名香（羊旁）羊，是新疆的一種野羊，羣居於無邊的戈壁灘上，他的皮是最好的皮褥，極上品可以冒充狐腹皮而得善價。

黃羊的生性警敏，目光銳利，他可以看到遠在二三里以外的人，一見到獵人，立刻發足奔逃，他跳跑的速率比馬還快，所以獵取黃羊，少數人是無濟於事的，獵人們一發見某地有大羣黃羊，必須集合多人，從八面作大包圍式，把包圍漸漸縮小，予相當距離，便從西面發擊，使他們無路可逃，便可以滿載而歸了。

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL UN-6 9202　UN-6 3113

接理　旅行手續　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務　代理美國　總統船位　辦公時間　下午貳時至八時

醫學博士　盤國恩　醫士

DR. I. H. PON

192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間　△星期一至星期五　上午九時至十二時　下午一時至六時　△星期六　上午九時半至下午　△星期日　下午二時至五時　如有特別事請預約

醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A

△電話　醫所 EM6-4595　寓所 LO. 1175

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM.-3 9867

●本店新張 地方雅潔

●冬暖夏涼 經濟時菜

●各式茗點 飽餃鬆羔

●茶市（十二點至三點）以應顧客

●僑胞光顧 格外歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250

華區帝國銀行

⑥設備安全貯藏箱　以應華僑人租用

你的貴重物品存於本行，免有火燒及盜竊之虞，本行庫內設有最安全之箱，留爲你用，租金每年只

L. J. WALKER

Manager

南北美洲，本行代理匯駁香港匯兌，兼及各埠，價格公平，辦事迅捷，本行設有華人專部

司理渥架氏

新開張　加拿大　誠信公司

SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144

122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司發行

●發行煙草呂宋煙

●選辦環球調味精

●代理花生靚荳油

●紙杯紙盒紙角

●各種紙料齊備

誠信貿易公司啓

多臣殯儀館

專辦中西殯儀

無論遠近皆可代辦　如有別需亦可遵辦

衣冠棺槨皆可代辦　價廉妥協早已名馳

Joseph Thompson Funeral Director

92 Carlton St. Toronto

Phone EM.8-8786

繼新情急離恩，此恩將他戕賤，女又不知身往何方，硬其門腳。驚慌未動，要事室內，又人見鍛藏，繼新無法只苦口哀求，鈞無效果。新的幾件氣令，火勝的丫鬟，丫環小姐受驚嚇吸疾，臥在大小姐房中，總去負荊請罪，丫環又不允領去，並述大小姐性情剛烈，寧可餓死，繼新心亂紛亂，無法可施，於是散步，園，賞花解悶。不意在園中又遇着大小姐，直待大小姐灌花而回，往視半天，覺得大小姐之[illegible]，勝了二小姐數倍，又覺心蕩神往，魂散魂消，俟大小姐走過片時，即轉身追尾其後，那知大小姐佯作不知，及至門，正要舉步跨進，一轉身[illegible]看了一眼，鶯聲之曰，死在臨頭，尚不

劍俠小說　火燒紅蓮寺　卷上　（肆五）

知覺，還向人佻達耶，繼新[illegible]步而去，繼新一聞此言，受驚不少，汗毛豎之悚，慌忙退步，[illegible]雙膝跪在大小姐面前，叩頭告曰，適聞大小姐之言，[illegible]覺驚駭，然不知學生所犯何罪，乞小姐明告，更求相救學生，大小姐忙叫快快立起，勿害他人看見，繼新曰，大小姐千萬救我一命，不忘大德，倘再虛言欺負，死無葬身之地，大小姐曰，你眞不忘我德耶，既然你有此心，我就教你，只怕你過去就要忘掉，又問道，你昨日房中之事如何，繼新曰，前夜送房之後，只見洞房花燭，那知今緣一閃，身就不知去向，我遍處尋找，沒有尋着，繼而[illegible]見錦話，但聞其聲，不見其人，[illegible]得我[illegible]神疲倦，就和衣倒床而臥。

羅市林

金龍酒家

CHOP SUEY

營業時間：由上午十一時至下午二點鐘

EM.6-0320

131A DUNDAS ST. W
TORONTO, ONT.
EM.8 2475

金龍酒家　貨色新鮮
餐廳敞雅　中西菜式
一等廚師　烹調妙手
包辦筵席　價目相宜
貨備珍品　[illegible]
鹵壽小酌　時菜常有
世界光臨　無任歡迎
經理 [illegible] 謹啓

廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST.　PHONE EM. 6 2307
TORONTO　ONTARIO CANADA

遷鋪廣告
本公司從新改組，經向省府立案領得執照，擴大營業，茲遷往新地址，請顧客留意。
廣興公司啓

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6600
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製　罐頭食品　芽菜冬菇　淡滑荳腐　中西雜貨　後腿臘腸　快捷送貨
經理 [illegible]

盛偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W
Phone, EM3 8980　Toronto, Ont
住家線 EM.8-4160

加拿大

△本號專辦：上白米，臘片，葉麪，包衣紙，梳打，鹼梳，八方與衣罐仔，電熨斗，雲髮電心，梘水罐，笠巴罐，新餅罐，舉凡衣館日常用品所具需要，唐山雜貨，遠近馳名，歡迎賜顧。

中華[illegible]公司監製，未亞公司洗衣機，提水機

〈代理〉
⊙信孚公司乾衣機，提水機
⊙李巴公司製衣膠片
⊙淡特公司，衣[illegible]，[illegible]，生菓[illegible]，各種[illegible]料

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

辦事宗旨
[illegible]

J. A. Yee　余秀業
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH　PHONE EM4 0191
YONGE & DUNDAS　PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

永興隆[illegible]廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES
311 California Street · San Francisco 4 · California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

[illegible]

全加總代理　雲埠均安號
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司

Quon On Company
LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

●雲埠均安號啓事
本號任美國總統輪船公司全加總代理，為求服務週到，特聘下開諸君為加東分代理：

（滿地可）[illegible]
（多倫度）林[illegible]
（柯柱和）[illegible]安

●由大埠開往香港船期
★威[illegible]號七月九日
★克利夫[illegible]號八月二日

●由香港開往大埠船期
★克利夫[illegible]號七月十一日
★威[illegible]號八月[illegible]日